



Совет Безопасности

Distr.: General
30 April 2004
Russian
Original: English

**Письмо Председателя Комитета Совета Безопасности,
учрежденного резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом,
от 23 апреля 2004 года на имя Председателя Совета
Безопасности**

Имею честь сослаться на мое письмо от 28 января 2004 года (S/2004/92). Контртеррористический комитет получил прилагаемый четвертый доклад Китая, представленный в соответствии с пунктом 6 резолюции 1373 (2001) (см. приложение). Буду признателен Вам за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Иносенсио А. Ариас
Председатель
Комитет Совета Безопасности, учрежденный
резолюцией 1373 (2001) о борьбе с терроризмом

Приложение

Письмо Постоянного представителя Китая при Организации Объединенных Наций от 21 апреля 2004 года на имя Председателя Контртеррористического комитета

Со ссылкой на письмо Председателя Контртеррористического комитета от 16 января 2004 года имею честь настоящим препроводить очередной дополнительный доклад правительства Китайской Народной Республики по вопросу об осуществлении резолюции 1373 (2001) о борьбе с терроризмом (см. добавление).

(Подпись) Ван Гуаня
Посол и Постоянный представитель Китая
при Организации Объединенных Наций

Добавление

[Подлинный текст на китайском языке]

Четвертый доклад Китая о ходе осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности

Апрель 2004 года

1. Меры по осуществлению

Установление уголовной ответственности за террористические акты и их финансирование

1.1 КТК был бы признателен за представление информации о текущем положении дел в следующих областях:

- **принятие проекта уголовного закона о борьбе с терроризмом (стр. 7 третьего доклада);**
- **ратификация двух оставшихся международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, участниками которых Китайская Народная Республика еще не стала;**
- **имплементация во внутреннем законодательстве международных договоров, касающихся терроризма, которые Китайская Народная Республика уже ратифицировала, с уделением особого внимания перечню санкций, предусмотренных за преступления в соответствии с положениями конвенций и протоколов.**

Китай уже стал участником 10 из 12 международных конвенций и протоколов, касающихся терроризма, и в настоящее время активно изучает вопрос о ратификации Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма. Он также углубленно изучает Конвенцию о маркировке пластических взрывчатых веществ в целях их обнаружения.

Конвенция о преступлениях и некоторых других актах, совершаемых на борту воздушных судов, Конвенция о борьбе с незаконным захватом воздушных судов, Конвенция о борьбе с незаконными актами, направленными против безопасности гражданской авиации, Международная конвенция о борьбе с захватом заложников, Международная конвенция о борьбе с бомбовым терроризмом, Конвенция о предотвращении и наказании преступлений против лиц, пользующихся международной защитой, в том числе дипломатических агентов, действуют в Специальном административном районе Аомэнь, где они соблюдаются, так же, как и нормы международного права, распространяющиеся на Китай.

Согласно соответствующим положениям Уголовного кодекса Аомэня, следующие деяния считаются уголовными преступлениями:

- статья 276 предусматривает уголовную ответственность за действия, создающие угрозу безопасности на транспорте, особенно воздушном транспорте, и устанавливает наказание за подобные преступления в виде лишения свободы сроком от 3 до 10 лет;

- статья 275 предусматривает уголовную ответственность за захват воздушных судов, морских судов или железнодорожных поездов и/или изменение их маршрута и устанавливает наказание за подобные преступления в виде лишения свободы от 5 до 15 лет;
- статьи 154 и 152, каждая в отдельности, предусматривают уголовную ответственность и наказание за похищение людей и ограничение их свободы действий. Статья 155 предусматривает уголовную ответственность за захват заложников в целях, имеющих отношение к политике, идеологии, мировоззрению или религии, и устанавливает наказание за подобные преступления в форме лишения свободы от 3 до 12 лет.

Если перечисленные выше преступления влекут за собой серьезные последствия, то минимальные и максимальные меры наказания увеличиваются на одну треть. Аналогичные виды наказания устанавливаются для пособников и соучастников подобных преступлений или лиц, покушающихся на совершение таких преступлений.

- Статьи 262, 264 и 265, каждая в отдельности, предусматривают уголовную ответственность и наказания за преступления, связанные с применением запрещенных видов оружия и взрывчатых веществ, поджогами и устройством взрывов или совершением других особенно опасных деяний и ядерными материалами. Применение взрывных устройств или взрывчатых веществ может быть наказуемым. Статья 266 предусматривает уголовную ответственность за деяния, заключающиеся в подготовке подобных преступлений, а в статье 273 определены меры наказания за такие преступления, когда они влекут за собой серьезные последствия. Меры наказания в отношении пособников и соучастников подобных преступлений или лиц, покушающихся на их совершение, устанавливаются на основе тех же принципов.
- Статья 308 предусматривает уголовную ответственность за преступления в отношении лиц, пользующихся международной защитой, включая посягательства на их жизнь, физическую неприкосновенность, свободу или репутацию. Согласно статье 310, подача официальной жалобы является основанием для применения санкций; в ней определены объективные условия для возбуждения судебной процедуры. Посягательство на жизнь, физическую неприкосновенность или свободу таких лиц наказываются лишением свободы сроком от одного до восьми лет; посягательства на их репутацию наказываются тюремным заключением сроком максимум на два года или штрафом. Аналогичные меры наказания предусмотрены для пособников и соучастников подобных преступлений или лиц, покушающихся на их совершение, однако только в связи с посягательствами на жизнь, физическую неприкосновенность или свободу лиц, пользующихся международной защитой.

1.2 В связи с подпунктом 1(b) резолюции Китайская Народная Республика в своих докладах ссылается на статьи 120 и 191 Уголовного кодекса. КТК отмечает, что они касаются только финансирования террористических организаций или сокрытия незаконного происхождения средств. Вместе с тем для эффективного осуществления подпункта 1(b) резолюции государство должно иметь нормы, конкретно предусматривающие уголовную ответственность за умышленное предоставление или сбор средств,

осуществляемые его гражданами или на его территории любыми методами, прямо или косвенно, с намерением, чтобы такие средства использовались для совершения террористических актов. Для целей указанного подпункта необязательно, чтобы средства фактически были использованы для осуществления террористического акта (см. пункт 3 статьи 2 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма). Предполагается, что за подобные деяния будет предусматриваться уголовная ответственность, даже если:

- только соответствующий террористический акт совершается или планируется за пределами страны;
- соответствующий террористический акт фактически не совершается, и такая попытка не предпринимается;
- перевод средств из одной страны в другую не происходит; и
- средства имеют законное происхождение.

КТК хотел бы получить разъяснения о том, как эти требования отражены в соответствующих положениях Уголовного кодекса. Если такие правовые нормы отсутствуют, просьба сообщить, какие меры Китайская Народная Республика приняла или намеревается принять для обеспечения полного выполнения требований этого аспекта резолюции.

Статья 120(1) Уголовного кодекса Китайской Народной Республики предусматривает уголовную ответственность за финансирование террористических организаций или террористические акты, совершенные отдельными лицами, что соответствует сформулированному в резолюции требованию о том, что государства должны ввести уголовную ответственность за умышленное предоставление или сбор средств их гражданами или на их территории любыми методами, прямо или косвенно, с намерением, чтобы такие средства использовались для совершения террористических актов. В этой статье местонахождение террористических организаций или место их деятельности не ограничивается территорией страны, и в ней не оговаривается, что наказанию подлежат только организации или лица, которые уже фактически совершили террористические акты, и не устанавливаются ограничения на происхождение или каналы поступления соответствующих финансовых средств.

1.3 В связи со ссылкой Китайской Народной Республики в первом докладе (на стр. 7) на статьи 249, 294 и 300 Уголовного кодекса, а также со ссылкой на статью 22 Закона об объединениях Специального административного района Сянган КТК хотел бы получить общую информацию о том, как в этих положениях трактуется вербовка в террористические группы, в том числе:

- с помощью обмана, например когда декларируемая цель вербовки отличается от подлинной цели (например, обучение);
- посредством других видов деятельности, осуществляемых лицами, фактически не принадлежащими к незаконным группировкам.

В настоящее время в Специальном административном районе Сянган нормативных положений, касающихся непосредственно вербовки в террористические органы, нет. Вместе с тем в общем смысле статья 22 Закона об объе-

динениях должна относиться к вербовке в террористические группы. Кроме того, в мае 2003 года правительство Специального административного района представило в Законодательный совет пересмотренный законопроект о контртеррористических мерах Организации Объединенных Наций на 2003 год, статья 10 которого гласит, что лицам, которым известно или у которых есть достаточные основания считать, что та или иная группа официально занесена в список террористических групп, запрещено вербовать других лиц в состав этой группы. Таким образом, вербовка членов террористической организации является уголовным преступлением, независимо от ее способов. Эти проекты нормативных актов в настоящее время рассматриваются Комитетом по законопроектам Законодательного совета.

1.4 КТК отмечает, что, судя по дополнительному докладу (см. стр. 16), суды Китая не обладают юрисдикцией в отношении иностранных граждан, проживающих на территории Китая, которые обвиняются в совершении террористических актов за границей, если только эти преступления не совершаются против Китайской Народной Республики или ее граждан. В интересах эффективного осуществления подпунктов 2(d) и (e) резолюции просьба сообщить, какие меры применила бы Китайская Народная Республика в отношении иностранных граждан, находящихся на территории Китайской Народной Республики и подозреваемых в совершении террористических актов за границей, в свете действующего в международном праве принципа «судебное преследование или выдача» (*aut dedere aut judicare*). Предусмотрены ли в законодательстве специальных административных районов Сянган и Аомэнь имеющие обязательную силу нормативные положения на этот счет? В связи с ответом Китайской Народной Республики по существу подпункта 3(g) резолюции (см. стр. 19 первого доклада) КТК был бы признателен за информацию о том, признает ли Китай (включая специальные административные районы Сянган и Аомэнь) ссылки на политические мотивы в качестве основания для отклонения просьб о выдаче подозреваемых террористов. Если да, то просьба сообщить о тех мерах, которые Китайская Народная Республика приняла или намеревается принять для полного выполнения положений резолюции, относящихся к данному аспекту.

По соответствующим положениям Уголовного кодекса Китайской Народной Республики правоохранительные органы Китая обладают юрисдикцией в отношении иностранных граждан, проживающих в Китае, которые подозреваются в совершении террористических актов за границей в отношении граждан Китайской Народной Республики. Что касается иностранных граждан, которые проживают в Китае и подозреваются в совершении за границей террористических актов, не направленных против граждан Китайской Народной Республики, то соответствующие органы Китая будут действовать на основании применимых положений международных конвенций о борьбе с терроризмом, к которым Китай уже присоединился.

Преступная деятельность, которой обычно занимаются террористы, или преступная деятельность, которая обычно связана с терроризмом, по действующему уголовному законодательству Специального административного района Сянган квалифицируется как преступление и подпадает под действие законодательства, принятого специально для осуществления многосторонних конвенций, а также большинства норм уголовного законодательства. Соглашения о

выдаче и взаимной правовой помощи также распространяются на такие преступления.

Согласно Постановлению о преступниках, скрывающихся от правосудия (глава 503), если у правительства Специального административного района Сянган есть основания считать, что судебная инстанция ходатайствует о выдаче того или иного лица в связи с преступлениями политического характера, это лицо выдаче не подлежит. Вместе с тем правительство Специального административного района Сянган подписало соглашения с отдельными судебными инстанциями о выдаче преступников, скрывающихся от правосудия, которые позволяют ему при соответствующих обстоятельствах относить определенные виды преступлений к категории неполитических; к таким преступлениям относятся некоторые преступления, которые часто совершаются террористами (например, убийства).

В Специальном административном районе Аомэнь в настоящее время проводится работа по пересмотру проекта контртеррористического законодательства с внесением технических и политических изменений. Согласно этому проекту Уголовный кодекс Аомэня применяется в случаях, когда иностранные граждане, проживающие в Специальном административном районе Аомэнь, совершают террористические акты за границей; таким образом, суды Специального административного района Аомэнь компетентны рассматривать такие дела.

Вопрос о выдаче не входит в компетенцию автономного Специального административного района Аомэнь. Однако в соответствии с положениями статьи 94 Основного закона Специального административного района Аомэнь Специальный административный район Аомэнь может при содействии и с санкции центрального правительства Китайской Народной Республики заключать соответствующие соглашения о взаимной судебной помощи с другими странами.

В настоящее время Специальный административный район Аомэнь разрабатывает законодательство о международной помощи в вопросах уголовного правосудия и судебного преследования, в котором будут определены общие принципы и положения в этой области; один из разделов будет касаться выдачи преступников, скрывающихся от правосудия. В настоящее время анализируются общие принципы отказа в помощи в соответствии с этим законом.

Эффективность защиты финансовой системы

1.5. В связи с осуществлением подпункта 1(а) резолюции КТК был бы признателен Китайской Народной Республике за информацию о том, каким образом действующий в ней режим борьбы с отмыванием денег и меры, принятые ею для контроля за сектором офшорных операций специальных административных районов Сянган и Аомэнь, особенно применительно к международным коммерческим фирмам, обеспечивают эффективное осуществление соответствующих положений резолюции. Просьба представить также общую информацию о действующих финансовых правилах и законах, направленных на то, чтобы офшорные банки и международные коммерческие фирмы не могли осуществлять операции, связанные с террористической деятельностью. КТК был бы также заинтересован в получении информации о банках, которые, не занимаясь непосредственно

финансовыми операциями на территории Китайской Народной Республики, получают или переводят средства в иностранной валюте с использованием банковских счетов в соответствующих странах.

На данный момент министерство финансов Китая еще не разработало для заграничных филиалов китайских банков финансовые положения, направленные непосредственно на предотвращение террористической деятельности. Однако министерство проведет активную работу по изучению соответствующих систем и положений и введет конкретные требования об усилении финансового контроля за заграничными филиалами китайских банков, основанные на твердых условиях, с тем чтобы ввести подлинный запрет на финансовые операции, связанные с терроризмом.

По законодательству Специального административного района Сянган финансовые учреждения обязаны информировать правоохранительные органы об операциях, предположительно связанных с отмыванием денег или финансированием террористической деятельности. В частности, статья 12 Постановления о контртеррористических мерах Организации Объединенных Наций (глава 575) гласит, что любое лицо (включая финансовые учреждения и коммерческие предприятия), которому известно или которое считает, что тот или иной объект собственности принадлежит террористам или используется для террористической деятельности, обязано сообщить об этом в правоохранительные органы; недонесение считается преступлением.

Органы финансового контроля Специального административного района Сянган (Валютное управление Сянгана, Комиссия по ценным бумагам и фьючерсам Сянгана и Управление Комиссара по страхованию) время от времени публикуют международные стандарты в этой области, а также юридические инструкции, с тем чтобы напомнить финансовым учреждениям о необходимости соблюдать соответствующие законы и положения; органы финансового контроля также предоставляют финансовым учреждениям списки известных террористов.

Любая организация, желающая заняться оказанием банковских услуг на территории Специального административного района Сянган, обязана получить соответствующие лицензии, выдаваемые Валютным управлением Сянгана, с тем чтобы получить статус «официального (финансового) учреждения». Поэтому такого явления, как «офшорный банк» в Специальном административном районе Сянган, не существует. В соответствии с ныне действующим режимом регулирования каждое официально зарегистрированное учреждение, независимо от места регистрации и от того, является оно местным или офшорным банком, обязано соблюдать соответствующие положения о борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма, публикуемые Валютным управлением Сянгана. Все зарубежные филиалы и дочерние компании того или иного официально зарегистрированного учреждения (включая офшорные расчетные центры) также обязаны соблюдать эти инструкции.

Если то или иное официально зарегистрированное учреждение занимается оказанием офшорных банковских услуг, оно обязано осуществлять надлежащие процедуры проверки своих клиентов, а также удостоверяться в том, что его клиенты не относятся к числу известных террористов. Любые подозрительные операции должны доводиться до сведения правоохранительных органов.

Уполномоченное учреждение, имеющее корреспондентские отношения с другими зарубежными банками, должно иметь представление о характере их коммерческой деятельности, структуре управления, принимаемых мерах по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма, местных правилах банковской деятельности, которым они подчиняются, и цели открытия соответствующих счетов. Они также обязаны выяснять, были ли третьи стороны, участвующие в открытии таких счетов, уполномочены зарубежными банками использовать свои агентские счета для прямого ведения коммерческих операций, и идентифицировать эти третьи стороны. Уполномоченное учреждение не имеет права устанавливать корреспондентские отношения с подставными банками.

Согласно соответствующим положениям Постановления о компаниях и Постановления о внутренних поступлениях, соответствующие ведомства правительства Специального административного района Сянган, включая полицию, Управление по регистрации компаний и Управление по внутренним поступлениям, отвечают за регистрацию коммерческих фирм, надзор за ними и их налогообложение. Налаженное между этими ведомствами взаимодействие обеспечивает правоохранительный механизм для предотвращения и расследования случаев содействия террористической деятельности со стороны таких фирм. Соответствующие регистрационные материалы и налоговые ведомости содержат документы о выгодополучателях, владельцах, директорах, старших руководителях и финансовом состоянии таких фирм, которые помогают правоохранительным органам проводить расследования.

Перечисленные выше меры помогают предотвращать осуществление финансовыми учреждениями и коммерческими компаниями в Специальном административном районе Сянган операций, связанных с террористической деятельностью.

Основу нормативно-правовой базы, регулирующей деятельность офшорных учреждений в Специальном административном районе Аомэнь, составляет офшорный режим Аомэня (Указ-закон № 58/99/М от 18 октября 1999 года). Согласно соответствующим положениям этого закона, офшорные учреждения в зависимости от характера их деятельности подразделяются на финансовые и нефинансовые, и надзор за каждой из этих категорий учреждений осуществляется соответственно двумя отдельными специализированными ведомствами. Институт содействия торговле и инвестициям Аомэня осуществляет надзор за деятельностью нефинансовых офшорных учреждений, а Валютное управление Аомэня контролирует деятельность финансовых офшорных учреждений, включая офшорные банки.

Ныне действующий офшорный режим уже способен эффективно предотвращать использование офшорных банков для операций, связанных с террористической деятельностью. Например, по закону главным акционером офшорного банка должно быть финансовое учреждение, офшорный банк должен открываться с разрешения регулирующего органа государства или территории его происхождения, а связанные с ним акционеры и руководители также должны проходить проверку на соответствие установленным критериям отбора и профессиональной компетентности. Это не только способствует нормализации деятельности офшорных банков, поскольку ставит их под двойной контроль регулирующих органов их государств или территорий происхождения и Ва-

лютного управления Аомэня, но и повышает прозрачность деятельности офшорных банков и их происхождения. Особенно важно то, что таким образом можно удостовериться в законности происхождения их активов.

Помимо офшорного режима офшорные банки обязаны также соблюдать положения и правила поведения по борьбе с отмыванием денег, являющиеся общими для них и для местных банков. Эти положения включают требование знать клиентов, хранить информацию об операциях и информировать о подозрительных операциях. Валютное управление Аомэня также проводит периодические проверки офшорных банков на местах для оценки соблюдения ими соответствующих положений.

Что касается надзора за банками, которые, не занимаясь непосредственно финансовыми операциями на территории Китайской Народной Республики, участвуют в получении или переводе средств через счета, открытые в местных банках, то местные банки в принципе обязаны проводить доскональную проверку клиентов для получения информации о происхождении и выяснения характера деятельности этого вида банков.

1.6 КТК был бы признателен за информацию о действующем на материковой части Китая и в специальных административных районах Аомэнь и Сянган порядке идентификации физических или юридических лиц:

- у которых имеются банковские счета;
- от имени которых осуществляется распоряжение банковскими счетами (т.е. которые являются подлинными владельцами счетов);
- которые являются бенефициарами операций, совершаемых профессиональными посредниками;
- и которые связаны с финансовыми операциями.

Просьба сообщить, налагает ли Китайская Народная Республика на управляющих доверительными фондами обязанность получать информацию о попечителях, распорядителях имущества/доверителях и бенефициарах таких целевых фондов? Просьба также сообщить о действующих в Китайской Народной Республике процедурах, которые дают возможность правоохранительным органам иностранных государств или другим подразделениям по борьбе с терроризмом получать такую информацию в тех случаях, когда возникает подозрение насчет терроризма. КТК просит также предоставить информацию о мерах, которые правительство Специального административного района Сянган приняло или намеревается принять в целях предотвращения использования фиктивных компаний, международных компаний и других механизмов, за которыми скрываются подлинные владельцы счетов.

В соответствующих инструкциях финансовых регулирующих органов Специального административного района Сянган (Сянганского валютного управления, Сянганской комиссии по ценным бумагам и фьючерсам и Канцелярии Комиссара по страховому надзору) четко и подробно изложены процедуры идентификации, в том числе счетов частных лиц, компаний, доверительных фондов и агентов, клиентов, привлеченных через посредников, и т.д. Как правило, эти процедуры включают проверку личности клиентов и любых выгодо-

получателей на основе достоверных и полученных из независимых источников документов и данных.

До установления деловых отношений с корпоративными клиентами уполномоченные учреждения обязаны выяснять имена подлинных владельцев, фактических акционеров и других лиц, имеющих отношение к соответствующим счетам, с тем чтобы предотвратить использование подставных компаний или сокрытие подлинного происхождения владельцев счетов коммерческих компаний или других структур. Уполномоченные учреждения обязаны также проявлять особую бдительность при установлении каких бы то ни было отношений с компаниями, капитал которых состоит в основном из незарегистрированных акций. При необходимости уполномоченное учреждение обязано само завладеть этими акциями во избежание их произвольного перевода.

В своей инструкции № 072/B/2002-DSB/AMCM от 9 мая 2002 года Валютное управление Аомэня сформулировало указания для кредитных учреждений по борьбе с отмыванием денег, основанные на принципе «знай своего клиента», сформулированном Базельским комитетом по надзору за деятельностью банков, и 40 рекомендациях Целевой группы по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег (ЦГФМ), а также рекомендациях по итогам взаимной проверки Аомэня, Китай, Азиатско-тихоокеанской группой по борьбе с отмыванием денег. Согласно действующим в Аомэне инструкциям, кредитные учреждения обязаны устанавливать процедуры систематической идентификации новых клиентов и не должны открывать счета клиентам, личность которых нельзя установить. Кредитным учреждениям запрещается открывать счета для ведения коммерческих операций с клиентами, настаивающими на анонимности или называющими фиктивные имена. При поступлении просьб об открытии номерных счетов для дополнительной защиты данных о владельцах счетов эти данные должны быть известны достаточно широкому кругу сотрудников для проведения надлежащих проверок. Кредитное учреждение не имеет права ни при каких обстоятельствах использовать такие номерные счета для сокрытия сведений о клиентах от органов надзора.

При открытии счетов для частных лиц кредитные учреждения обязаны запрашивать имя клиента, адрес его постоянного места жительства, дату и место рождения, имя работодателя или сведения о характере индивидуальной трудовой деятельности, образец подписи и данные об источнике средств и сверять эту информацию с документами, выданными официальными органами. При личном контакте внешность клиента должна сопоставляться с фотографией на официальном документе.

При открытии счетов для корпоративных клиентов кредитные учреждения обязаны запрашивать регистрационные документы компании, налоговые декларации, устав акционерной компании и другие важные документы, а также документы, удостоверяющие личности главных акционеров компаний, директоров и других официальных лиц и постановление совета директоров компании (об открытии счета).

Кредитные учреждения обязаны удостоверяться в наличии корпорации или коммерческой структуры и выяснять характер их коммерческой деятельности; при открытии счетов крупных корпораций запрашивается также финансовая ведомость. Кроме того, кредитные учреждения обязаны предотвращать использование корпоративных коммерческих структур физическими лицами для

ведения операций через анонимные счета. Кредитные учреждения обязаны устанавливать имена подлинных владельцев корпораций.

Кредитные учреждения обязаны проявлять осмотрительность при предложении корреспондентских банковских услуг и должны иметь полное представление о характере деятельности банка-респондента, его руководстве, его основной коммерческой деятельности, особенностях режима борьбы с отмыванием денег, действующего на территории его происхождения, и цели открытия корреспондентского банковского счета.

Кредитные учреждения обязаны обеспечивать надлежащее распределение обязанностей между сотрудниками, занимающимися оформлением новых счетов, а все новые счета должны проверяться и утверждаться старшим руководством. Идентификация клиентов должна проводиться на начальном этапе установления отношений. Кредитные учреждения должны регулярно проверять текущую информацию о счетах для ее уточнения и обновления.

Кредитные учреждения обязаны выяснять, действует ли клиент от имени другого лица в качестве попечителя, доверенного лица или профессионального посредника (например, юриста или бухгалтера). Если да, то кредитные учреждения обязаны получить убедительные сведения, удостоверяющие личность любых посредников и лиц, от имени которых они действуют, а также данные о характере доверительных или других действующих отношений. Порядок идентификации доверенных лиц клиентов не отличается от порядка идентификации других клиентов. Если кредитное учреждение не может идентифицировать лицо или лиц, от имени которых действует посредник, оно обязано отказать в открытии счета.

1.7 В целях эффективного осуществления подпункта 1(а) резолюции и в соответствии со статьей 18 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма должны быть приняты законодательные положения, налагающие на финансовых посредников (таких, как юристы, бухгалтеры, нотариусы и другие специалисты, причастные к совершению финансовых операций) обязанность устанавливать личность своих клиентов и сообщать о подозрительных операциях компетентным органам. В третьем докладе Китайской Народной Республики говорится (стр. 5), что Специальный административный район Аомэнь еще не принял мер для того, чтобы сделать обязательным для адвокатов, нотариусов, ревизоров и бухгалтеров представление информации о подозрительных операциях. КТК отмечает, что, как указывается в дополнительном докладе (стр. 8), на континентальной части Китая не действуют никакие соответствующие обязательные положения. КТК также отмечает, что, как следует из третьего доклада (стр. 3), Административные правила о представлении информации о значительных по размерам и подозрительных платежных операциях в юанях не применяются, по-видимому, в отношении специалистов, совершающих финансовые операции на континентальной части Китая. С учетом вышесказанного КТК просит предоставить ему очередной доклад, а также информацию о дополнительных мерах, которые Китайская Народная Республика намеревается принять в целях полного осуществления этого аспекта резолюции.

В целях эффективного осуществления подпункта 1(а) резолюции и в соответствии со статьей 18 Международной конвенции о борьбе с финансирова-

нием терроризма должны быть приняты законодательные положения, налагающие на финансовых посредников (таких, как юристы, бухгалтеры, нотариусы и другие специалисты, причастные к совершению финансовых операций) обязанность устанавливать личность своих клиентов и сообщать о подозрительных операциях компетентным органам. В соответствии с положениями статьи 4 недавно пересмотренного Закона Китайской Народной Республики о Китайском народном банке, в котором на Народный банк возлагается ответственность за направление и проведение работы по борьбе с отмыванием денег в финансовом секторе и наблюдение за движением капитала с целью борьбы с отмыванием денег, Народный банк создает центр финансовой информации для контроля за движением капитала с целью борьбы с отмыванием денег и расширяет круг своих обязанностей по борьбе с отмыванием денег, включив в него не только банковский сектор, но и финансовый сектор в целом. Для повышения эффективности борьбы с отмыванием денег Постоянный комитет Всекитайского собрания народных представителей начал работу над законопроектом о борьбе с отмыванием денег; им уже была учреждена инициативная группа, а Народный банк назначил сотрудников из соответствующих отделов для участия в работе над проектом. После вступления этого закона о борьбе с отмыванием денег в силу финансовые посредники, о которых шла речь выше, будут обязаны сообщать о подозрительных операциях.

В пункте 1 статьи 6 Правил для финансовых учреждений относительно борьбы с отмыванием денег, утвержденных в январе 2003 года, закреплён принцип всемерного содействия Китайского народного банка и других финансовых учреждений судебным и правоохранительным органам: «Финансовые учреждения обязаны оказывать судебным и/или правоохранительным органам, включая таможенные и налоговые органы, содействие в борьбе с отмыванием денег согласно соответствующим законам и положениям в форме запросов информации о подозрительных вкладах клиентов, замораживания их или остановки их перевода».

В административных правилах о содействии со стороны финансовых учреждений в расследовании, замораживании или временном закрытии [счетов], опубликованных Народным банком в январе 2001 года, содержатся четкие и развернутые положения с указанием подразделений, уполномоченных расследовать, замораживать или временно закрывать [счета], сфер их полномочий и установленного порядка действий. В соответствии с этими правилами помощь в расследовании означает предоставление финансовыми учреждениями соответствующим уполномоченным органам — на основании положений соответствующих законов или административных правил и во исполнение запросов на информацию со стороны уполномоченных органов — сведений о денежных суммах и видах валюты, а также других данных, касающихся депозитных счетов корпораций или частных лиц. Помощь в замораживании [счетов] означает введение финансовыми учреждениями — на основании положений соответствующих законов и во исполнение распоряжений уполномоченных органов о замораживании — запрета на снятие административными подразделениями или частными лицами полностью или частично средств, депонированных на их счета, на установленный период времени. Содействие во временном закрытии [счетов] означает осуществление финансовыми учреждениями — на основании положений соответствующих законов и во исполнение распоряжений уполномоченных органов о таком временном закрытии — полного или частичного пе-

ревода капитала с депозитного счета административного подразделения или частного лица на специально открытый счет.

В ныне действующем Законе Китайской Народной Республики об официальных государственных аудиторах отсутствуют конкретные положения, которые предписывали бы уполномоченным государственным аудиторским фирмам и уполномоченным государственным аудиторам проверять личность их клиентов и сообщать властям о подозрительных операциях. Китай намеревается продолжить изучение необходимости решения подобных вопросов и его практическую осуществимость.

В соответствии с принятыми в Китае конкретными стандартами независимых аудиторских услуг, когда та или иная аудиторская фирма оказывает аудиторские услуги, она должна иметь общее представление об административном подразделении, по которому проводится ревизия, и должна подписать контракт на проведение ревизии. Если у уполномоченного государственного аудитора есть основания подозревать того или иного старшего руководителя в нарушении положений о борьбе с отмыванием денег, этот аудитор обязан сообщить об этом вышестоящему руководству компании, в которой проводится ревизия; если же к незаконной деятельности причастно высшее руководство, уполномоченный государственный аудитор должен принять соответствующие меры, обратиться за консультацией к юристам или в случае необходимости расторгнуть контракт.

В настоящее время закон не обязывает юристов, нотариусов, аудиторов, бухгалтеров и других специалистов в Специальном административном районе Аомэнь информировать о подозрительных операциях. Однако в последней редакции действующих в районе нормативно-правовых актов о борьбе с отмыванием денег рассматривается возможность законодательного закрепления обязанности вышеупомянутых специалистов информировать о подозрительных операциях.

В порядке осуществления резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности Специальный административный район Аомэнь разработал законопроект о борьбе с терроризмом, который в настоящее время изучается с технической и политической точек зрения. Рассматривается также возможность добавления к этому закону ряда положений, возлагающих на финансовые учреждения и других посредников в финансовых сделках (таких, как юристы, аудиторы, нотариусы и т.д.) ряд особых обязательств. Эти обязательства будут включать обязательство отдельно идентифицировать подрядчиков и клиентов и информировать контрольные органы о подозрительных и крупных сделках.

1.8 Следят ли власти Китайской Народной Республики за тем, как финансовые учреждения выполняют требование о представлении докладов о подозрительных операциях? Проводятся ли регулярные проверки пунктов обмена валюты и учреждений, занимающихся переводом денежных средств? Как часто проводятся такие проверки финансовых учреждений? КТК просит сообщить ему, сколько было получено докладов о подозрительных операциях компетентными органами Китайской Народной Республики, особенно докладов от:

- банков;
- страхового сектора;

- служб по переводу/передаче денежных средств;
- пунктов обмена валюты;
- других финансовых посредников (например, нотариусов, бухгалтеров и т.д.).

КТК просит также Китайскую Народную Республику сообщить, сколько докладов о подозрительных операциях было проанализировано и распространено, а также сколько из них дали основания для возбуждения расследований и судебных разбирательств или вынесения обвинительных приговоров. КТК просит предоставить информацию о том, были ли выявлены какие-либо случаи несоблюдения обязанностей по представлению докладов и были ли в результате применены какие-либо меры наказания. Просьба также предоставить КТК соответствующую информацию по специальным административным районам Сянган и Аомэнь.

Министерство общественной безопасности Китая всегда уделяло большое внимание проведению расследований по информации о крупных и подозрительных операциях, поступающей от финансовых учреждений и органов, регулирующих валютные операции. На сегодняшний день бюро по борьбе с отмыванием денег Китайского народного банка представило информацию по 18 крупным и подозрительным операциям в юанях; в пяти случаях предполагались незаконные валютные операции и другие подобные виды преступной деятельности. Местные службы общественной безопасности также получают от финансовых учреждений и органов, регулирующих обменные операции, информацию о крупных и подозрительных операциях. В ноябре 2003 года министерство общественной информации совместно с государственным валютным управлением опубликовало положения о сотрудничестве между этими двумя ведомствами в борьбе с отмыванием денег в сфере валютных операций; в этих положениях определены соответствующие сферы ответственности органов общественной безопасности и органов, регулирующих обменные операции, в рамках их сотрудничества по борьбе с отмыванием денег в сфере валютных операций, а также механизмы, содержание и формы самого сотрудничества. В настоящее время Отдел по расследованию экономических преступлений министерства общественной безопасности полностью отвечает за разработку положений о сотрудничестве министерства с Китайским народным банком в борьбе с отмыванием денег.

В 2003 году Объединенная группа по сбору финансовой информации в составе сотрудников Сянганской полиции и Сянганского отдела таможенных и акцизных сборов получили 11 678 сообщений о подозрительных операциях. Из них 11 393 поступили из банковского сектора, 72 — из страхового сектора, 67 — от фирм, занимающихся денежными переводами и обменом валют, а остальные 146 — от других финансовых посредников. Полицейские и таможенные органы проанализировали все сообщения о подозрительных операциях на основе собранной информации и провели дополнительные расследования по 1381 сообщению, однако достоверно подтвержденных случаев финансирования террористической деятельности выявлено не было. По этой причине эти расследования не повлекли за собой судебного преследования или осуждения за финансирование терроризма, и полицейские и таможенные органы не выявили случаев несоблюдения требований о предоставлении информации.

Валютное управление Аомэня проводит периодические выездные проверки банков, финансовых посредников, фирм, занимающихся обменом валют и денежными переводами, и осуществляет постоянный контроль за ними; проверки на местах, как правило, проводятся раз в два года. Одним из основных моментов, на который обращается внимание в ходе выездных проверок, являются механизмы борьбы с отмыванием денег. Проверка охватывает такие аспекты, как стратегии и принципы, а также действующие положения, процедуры контроля, системы надзора, порядок подбора внутренних контролеров, системы отчетности, порядок наблюдения за подозрительными операциями и оформление документов, механизмы подготовки и информирования персонала. При выявлении каких-либо нарушений или недостатков соответствующим уполномоченным учреждением дается поручение принять меры по исправлению положения; в случае необходимости, применяются также санкции.

В соответствии с Декретом-указом № 24/98/М все финансовые учреждения, подотчетные Валютному управлению Аомэня, обязаны сообщать об операциях, предположительно имеющих отношение к отмыванию прибыли от незаконной деятельности, в Судебную полицию и уведомлять об этом Валютное управление. В 2002 и 2003 году в Судебную полицию от различных банков поступило соответственно 77 и 107 сообщений.

1.9 Что касается эффективного осуществления подпункта 1(а) резолюции, то КТК просит Китайскую Народную Республику предоставить подробную информацию о функциях учреждений, отвечающих за осуществление пунктов 1(а), (с) и (d) резолюции, а также о законодательных положениях, соблюдение которых они обязаны обеспечивать. Просьба также предоставить аналогичную информацию по специальным административным районам Сянган и Аомэнь. КТК интересуется также, обладают ли соответствующие компетентные органы достаточными ресурсами (кадровыми, финансовыми и техническими) для выполнения своих мандатов. Просьба предоставить соответствующие данные, подтверждающие ваш ответ.

Органы общественной безопасности Китая отвечают за расследование предполагаемой преступной деятельности, о которой речь идет в пунктах 1(а), (b) и (с) резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности.

В июле 2002 года правительство Специального административного района Сянган разработало проект Постановления об Организации Объединенных Наций (о мерах по борьбе с терроризмом) (глава 575) во исполнение положений подпунктов (а), (с) и (d) пункта 1 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности. Полиция Сянгана является главным правоохранительным ведомством, отвечающим за осуществление соответствующих разделов этого постановления; в ее распоряжение были предоставлены достаточные ресурсы (людские, финансовые, технические) для выполнения этих функций. Штат подразделений, отвечающих за обеспечение соблюдения этого закона, составляет 80 штатных полицейских и гражданских ревизоров.

1.10 Просьба предоставить информацию об органах Китайской Народной Республики (в том числе специальных административных районов Сянган и Аомэнь), которые должны следить за тем, чтобы службы по переводу денежных средств, включая неформальные системы перевода денежных средств или иных ценностей, выполняли соответствующие требования резолюции. КТК просит также сообщить, сколько служб по перево-

ду/передаче денежных средств было зарегистрировано или приобрели лицензии на континентальной части Китая, а также в специальных административных районах Сянган и Аомэнь. Просьба рассказать об административных механизмах, которые были созданы в целях предотвращения использования неформальных систем перевода денежных средств/ценностей для финансирования терроризма.

В соответствии с Постановлением об организованной преступности и тяжких преступлениях (глава 455) Специального административного района Сянган все агентства, занимающиеся денежными переводами и обменом валюты, должны быть зарегистрированы в полиции. При обработке операций на сумму, превышающую 20 000 гонконгских долларов, они обязаны подробно зарегистрировать каждую операцию, проверить имя и принадлежность клиента и хранить данные в течение не менее шести лет; несоблюдение этих требований считается нарушением закона.

По состоянию на 2003 год в Специальном административном районе Сянган насчитывалось 1083 зарегистрированных учреждения, занимавшихся денежными переводами и обменом валюты. Для того чтобы эти учреждения не использовались для финансирования терроризма, полиция распространила среди них инструкции по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма и периодически рассылает списки известных террористов и сообщения от специальной группы по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег, проводит соответствующие учебные практикумы и проверку коммерческой деятельности этих учреждений, высказывает свои соображения и оказывает им помощь с их внутренними инструкциями и вообще поддерживает с ними тесные контакты. Полиция возбуждает дела против незарегистрированных фирм или фирм, нарушающих указанные правила.

В Специальном административном районе Аомэнь все фирмы, занимающиеся обменом валют и денежными переводами, действуют под надзором Валютного управления. В настоящее время в Аомэне на законных основаниях работают десять обменных фирм и две компании, занимающиеся денежными переводами. В соответствии с Декретом-законом № 24/98/М эти учреждения обязаны сообщать о подозрительных операциях. Кроме того, в 2002 году Валютное управление опубликовало инструкцию о порядке оформления крупных операций, которая распространяется на все кредитные учреждения, фирмы, занимающиеся обменом валюты, и компании, осуществляющие денежные переводы. Согласно этой инструкции, если в операции задействована сумма в 2500 долл. США или более, уполномоченное учреждение обязано сохранить информацию о личности клиента, а также сведения о самой операции.

Валютное управление применяет ряд административных мер в отношении подозрительных денежных переводов, включая информирование уполномоченных учреждений об опасности ведения операций со структурами, подозреваемыми в нелегальной финансовой деятельности, и введение требования о том, чтобы уполномоченные учреждения информировали Валютное управление и Судебную полицию о любых подозрительных операциях. На основе сообщений уполномоченных учреждений, а также информации из других источников Валютное управление и Судебная полиция могут принимать решительные совместные меры по борьбе с незаконными учреждениями этого вида, занимающимися денежными переводами.

По состоянию на январь 2004 года в Специальном административном районе Аомэнь насчитывалось 25 фирм, имевших право заниматься денежными переводами, включая местные банки, местные отделения банков, зарегистрированных за рубежом, банки, занимающиеся офшорными операциями, другие кредитные учреждения и компании, занимающиеся денежными переводами.

1.11 Что касается отмывания денег и финансирования терроризма, то КТК интересуется, разработала ли Китайская Народная Республика какую-либо специальную стратегию, которая позволяла бы следственным органам эффективно предотвращать передачу ресурсов террористам (в результате, например, занижения стоимости экспорта и завышения стоимости импорта по счетам-фактурам, махинаций с дорогостоящим имуществом, таким, как недвижимое имущество, золото, алмазы и т.д.).

Как указано выше, соответствующие органы Китая публикуют уведомления и создают системы регулирования и работают над законодательством в этой сфере.

1.12 Что касается эффективного осуществления подпункта 1(а) резолюции, то организует ли Китайская Народная Республика (включая специальные административные районы Сянган и Аомэнь) подготовку для сотрудников административных, следственных, прокурорских и судебных органов по вопросам правоприменительной деятельности в следующих областях:

- типологии и эволюция методов и способов финансирования терроризма;
- способы отслеживания имущества, полученного преступным путем или предназначенного для финансирования терроризма, в целях обеспечения ареста, блокирования и конфискации такого имущества?

КТК просит предоставить информацию об имеющихся в Китайской Народной Республике соответствующих механизмах, программах и/или курсах, предназначенных для обучения работников различных экономических секторов методам выявления подозрительных и необычных операций, касающихся террористической деятельности, и предотвращения тем самым перемещения незаконных денежных средств.

Министерство общественной безопасности Китая придает большое значение профессиональной подготовке персонала, занимающегося расследованием экономических преступлений. В августе 2003 года министерство провело в нескольких провинциях и уездах первый учебный курс для сотрудников соответствующего профиля местных отделений органов по расследованию экономических преступлений из почти десяти провинций и уездов. Курс охватывал такие темы, как международное положение дел в области борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма, кампания международного сообщества по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма и методы и приемы следственной работы по делам, связанным с отмыванием денег и финансированием терроризма. Кроме того, министерство часто направляет сотрудников за границу для прохождения учебных курсов по борьбе с отмыванием денег и финансированием терроризма.

Ежегодно полиция Сянгана проводит курсы по практике расследования финансовой деятельности и другие индивидуальные учебные занятия, предназначенные для сотрудников правоохранительных органов из Сянгана и соседних судебных округов, ответственных работников учреждений финансового контроля, следователей и начальников следственных бригад, специализирующихся на расследовании финансовой деятельности. На этих занятиях дается характеристика местных и международных тенденций, систем и законов, имеющих отношение к предотвращению отмывания незаконных доходов и финансирования терроризма, а также рамок международного сотрудничества и финансового регулирования. Изучаются также методы следственной работы, например способы выявления, контроля и конфискации финансовых активов, проводятся практические занятия, построенные на материалах фактических дел.

Время от времени правительство Специального административного района Сянган также договаривается об участии сотрудников правоохранительных органов в работе и дискуссионных совещаниях соответствующих международных организаций (например, Целевой группы по финансовым мероприятиям, касающимся отмывания денег (ЦГФМ), и Азиатско-тихоокеанской группы по борьбе с отмыванием денег), с тем чтобы они получили представление о способах и тенденциях в области отмывания денег и финансирования терроризма.

Кроме того, полиция Сянгана проводит семинары с контрольными финансовыми учреждениями (Сянганским валютным управлением, Сянганской комиссией по ценным бумагам и фьючерсам и Управлением Комиссара по страховой деятельности), на которых специалисты, отвечающие за регулирование финансовой сферы, знакомятся с материалами о международных правилах, касающихся борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма, а также инструкциями о порядке расследования подозрительных операций. По запросам отдельных финансовых учреждений полиция и органы финансового контроля могут также проводить семинары и учебные курсы по соответствующей тематике.

Что касается осуществления положений подпункта (а) пункта 1 резолюции 1373 (2001) Совета Безопасности, то Специальный административный район Аомэнь постоянно стремится совершенствовать методику обучения методам борьбы с финансированием терроризма. Так, например, представители различных правительственных ведомств направляются на мероприятия организаций, занимающихся вопросами борьбы с отмыванием денег и финансированием терроризма, международного и регионального уровня, такие, как ежегодное совещание Азиатско-тихоокеанской группы по борьбе с отмыванием денег, практикумы по изучению конкретных дел и семинары и практикумы Сети по борьбе с финансовыми преступлениями и международной академии правоохранительных органов.

В марте 2003 года при посредничестве консульства Соединенных Штатов Америки в Сянгане представители Федерального бюро расследований Соединенных Штатов участвовали в работе установочной конференции, на которой они прочитали лекции о видах и тенденциях финансирования терроризма и способах выявления методов и тактики этой деятельности. В конференции участвовали также представители других ведомств правительства Специального административного района Аомэнь и финансового сектора.

Одной из главных задач Единой полицейской службы является повышение профессионального уровня своего персонала и сотрудников подведомственных ей полицейских органов (Судебной полиции и Полицейской службы общественной безопасности) для расширения их осведомленности во всех областях, особенно в области методики следственной работы. Учитывая постоянное обновление тактики преступной деятельности, прочное усвоение соответствующих профессиональных знаний приобретает первостепенное значение. Поэтому сотрудники полиции постоянно поощряются к участию в разнообразных занятиях по изучению новой тактики преступной деятельности и работе с фактическими делами как в Аомэне, так и за границей. В частности, Единая полицейская служба и Судебно-правовой учебный центр совместными усилиями организуют серию семинаров по уголовному и уголовно-процессуальному праву, предназначенных прежде всего для сотрудников Полицейской службы общественной безопасности и Судебной полиции. К числу наиболее важных мероприятий в рамках этой программы относятся курсы по анализу разведывательных данных, проводящиеся в Гуанчжоу, Китай, и в Англии; курс по сбору разведывательных данных в Службе сбора данных для обеспечения безопасности (Serviço de Informações de Segurança/SIS) в Португалии, курс по расследованию финансовой деятельности, проведенный в Бюро по борьбе с наркотиками Полицейского управления Специального административного района Сянган, и семинары по преступлениям с использованием электронных средств и Интернета и по прослушиванию телефонных переговоров, проведенные в Специальном административном районе Аомэнь. К числу других немаловажных с точки зрения повышения профессионального уровня мероприятий относится участие сотрудников Единой полицейской службы, Полицейской службы общественной безопасности и Судебной полиции в совещаниях, лекциях и широкомасштабных учебных мероприятиях в Аомэне, других районах Китая и за рубежом. Следует особенно подчеркнуть их участие в конференциях по борьбе с международной коррупцией и семинарах по стратегиям борьбы со злоупотреблением наркотиками и их оборотом, организуемых Международной организацией уголовной полиции (Интерпол), и совещаниях рабочих групп Азиатско-тихоокеанской группы по борьбе с отмыванием денег.

1.13 В контексте осуществления пункта 1(d) резолюции КТК отмечает, что, как указывается в дополнительном докладе (стр. 11), Китайский народный банк имеет право проверять банковские вклады, ведомости и счета организаций, которые преследуют или утверждают, что они преследуют благотворительные, социальные и культурные цели. КТК просит рассказать о том, каким образом различные китайские учреждения (например, Китайский народный банк, Целевая группа по борьбе с отмыванием денег и т.д.) координируют свои усилия, а также свою деятельность с органами, уполномоченными проводить уголовные расследования в Китайской Народной Республике. Существуют ли механизмы для реагирования на запросы правительств иностранных государств о расследовании деятельности конкретных организаций, подозреваемых в причастности к терроризму? Принимали ли судебные органы Китайской Народной Республики какие-либо меры в отношении некоммерческих организаций по подозрению в их причастности к финансированию терроризма? Если да, то просьба сообщить, какие процедуры при этом применялись и какие были получены в итоге результаты как на континентальной части Китая, так и в специальных административных районах Аомэнь и Сянган.

Для борьбы с финансированием террористической деятельности правоохранительные органы правительства Специального административного района Сянган постоянно обмениваются информацией со своими коллегами в регионе, а также поддерживают тесные контакты с консульствами стран региона. По просьбе судебных органов других стран правительство Специального административного района Сянган может оказывать судебную помощь в расследованиях по делам, связанным с террористической деятельностью (включая дела о деятельности отдельных организаций); установленная для этого процедура осуществляется в соответствии с положениями Постановления о взаимной правовой помощи по уголовным делам (глава 525). Правительство Специального административного района Сянган пока не выявило ни одного случая причастности неправительственных организаций к террористической деятельности.

На данный момент полицейские органы, подведомственные Единой полицейской службе Аомэня, не провели ни одного расследования по делам об отмывании денег, связанным с терроризмом.

1.14 КТК отмечает, что, как говорится в дополнительном докладе (стр. 5–7), в Китайской Народной Республике были приняты законодательные положения, предусматривающие замораживание и арест доходов, полученных преступным путем. Кроме того, в третьем докладе Китайская Народная Республика ссылается на Уголовно-процессуальный кодекс Аомэня (стр. 7), в соответствии с которым судья вправе наложить арест на любые средства или финансовые активы, депонированные в любом финансовом учреждении Аомэня, если они связаны с преступлением или имеют важное значение для сбора доказательств. Однако из предыдущих докладов неясно, могут ли быть в Китае и его специальных административных районах заблокированы финансовые активы или экономические ресурсы организаций, прямо или косвенно находящихся в собственности или под контролем лиц, которые совершают или пытаются совершить террористические акты, или участвуют в совершении террористических актов, или содействуют их совершению, а также лиц и организаций, действующих от имени или по указанию таких лиц и организаций. КТК отмечает в этой связи, что для целей осуществления подпункта 1(с) резолюции законодательные положения должны предусматривать блокирование средств независимо от их происхождения, даже если:

- имеются подозрения, что они связаны с терроризмом, но еще и не использовались для совершения террористического акта;
- они связаны с террористической деятельностью, которая еще не причинила какого-либо материального ущерба.

КТК просит сообщить, имеются ли какие-либо законодательные положения, позволяющие Китайской Народной Республике (включая Специальный административный район Аомэнь) выполнять эти требования. Если таких положений нет, то какие меры намеревается принять Китайская Народная Республика в целях полного выполнения этого положения резолюции? Просьба также сообщить о действующих на территории Китая, а также в специальных административных районах Сянган и Аомэнь законодательных положениях, которые предусматривают арест имущества, используемого в террористической деятельности или для совершения тер-

рористических актов, либо используемого террористическими организациями (в частности, если террористическая деятельность еще не причинила никакого материального ущерба), а также имущества, предназначенного или предоставленного для использования в террористической деятельности или для совершения террористических актов, либо для использования террористическими организациями.

Как отмечалось выше, в июле 2002 года правительство Специального административного района Сянган разработало Постановление об Организации Объединенных Наций (меры по борьбе с терроризмом) (глава 575). В соответствии с разделом 6 Постановления секретарь по безопасности имеет право замораживать средства террористов или лиц, связанных с террористами. В мае 2003 года правительство Специального административного района Сянган представило в Законодательный совет проект Постановления об Организации Объединенных Наций (о мерах по борьбе с терроризмом) (с внесенными поправками) 2003 года и рекомендовало расширить полномочия по замораживанию средств в соответствии с разделом 6 первоначального постановления, распространив их на неденежные активы террористов или лиц, связанных с террористами. В настоящее время проект постановления обсуждается.

В соответствии с разделом 13 Постановления об Организации Объединенных Наций (меры по борьбе с терроризмом) (глава 575) Суд первой инстанции может санкционировать конфискацию следующих активов: активов, представляющих собой доход от террористического акта, активов, использовавшихся для финансирования террористического акта или содействия его совершению, и активов, которые могут быть использованы для финансирования террористического акта или содействия его совершению.

По ныне действующим законам Специального административного района Аомэнь имущество, которое использовалось или предназначено для осуществления террористических актов, может быть конфисковано; в этой связи следует отметить следующие основные моменты:

даже если то или иное лицо не фигурирует в списке, представленном в соответствующих резолюциях Совета Безопасности, при наличии оснований подозревать это лицо в совершении террористических актов, Прокуратура начинает расследование на том основании, что совершение террористического акта является преступлением;

расследование включает всесторонний комплекс мер, направленных на установление факта совершения преступления и личности и ответственности лица, его совершившего, а также выявление и сбор доказательств, и проводится Прокуратурой при содействии органов уголовной полиции (статьи 245 и 246 Уголовно-процессуального кодекса).

При наличии убедительных оснований считать, что ценные бумаги, ценности, денежные средства или другие активы, находящиеся в банках или других кредитных учреждениях, или даже в личных сейфах, имеют отношение к преступлению (независимо от того, был ли причинен какой-либо ущерб) и что они имеют большое значение для установления истины или в качестве доказательства, судебный орган может рекомендовать конфисковать такие активы, даже если они не принадлежат подозреваемому лицу и не были сданы на хра-

нение на имя этого лица (пункт 1 статьи 166 Уголовно-процессуального кодекса).

В дополнение к ныне действующим законам и положениям изучается с технической и политической точек зрения необходимость принятия дополнительных норм с целью дальнейшей стандартизации порядка замораживания активов.

1.15 Китайская Народная Республика отмечает в своем дополнительном докладе (стр. 4), что надзорные и контрольные органы Сянган представляют финансовым учреждениям списки террористов, составляемые согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности или поступающие от других финансовых и государственных учреждений. КТК интересуется в этой связи, какая процедура применяется для классификации какой-либо организации в качестве террористической. Просьба к Китайской Народной Республике сообщить, сколько организаций она классифицировала в качестве террористических, в частности, иностранных террористических организаций, помимо тех, которые указаны в перечне Совета Безопасности. Просьба также сообщить, сколько времени занимает классификация какой-либо организации в качестве террористической по просьбе или на основе информации, поступившей от другого государства. КТК интересуется также, сколько лиц (юридических или физических) было подвергнуто судебному преследованию за то, что они предлагали оказывать поддержку, в том числе в сфере вербовки:

- запрещенным организациям; и
- другим террористическим группам или организациям.

Действуют ли в Китайской Народной Республике какие-либо внутренние законодательные положения, позволяющие властям блокировать средства независимо от их происхождения, когда эти средства хранятся от имени лиц и организаций, классифицированных как причастные к террористической деятельности в списках, помимо тех, которые утверждены для целей осуществления резолюции 1267 (1999) Совета Безопасности? Если таких положений нет, просьба сообщить о мерах, которые Китайская Народная Республика намеревается принять в целях надлежащего осуществления этого аспекта резолюции. Просьба также предоставить КТК соответствующую информацию по специальным административным районам Сянган и Аомэнь**.

В настоящее время правительство Китая квалифицирует в качестве террористических следующие четыре организации: помимо Исламского движения Восточного Туркестана, которое было включено в список террористических организаций Советом Безопасности, к ним относятся Организация освобождения Восточного Туркестана, Всемирный молодежный конгресс уйгуров и Информационный центр Восточного Туркестана.

Раздел 4 Постановления Специального административного района Сянган об Организации Объединенных Наций (меры по борьбе с терроризмом) (глава 575) предусматривает, что старшее административное лицо может публиковать уведомления в Официальном вестнике правительства Специального административного района Сянган с указанием имен любых физических лиц или названий любых организаций, квалифицируемых Контртеррористическим ко-

митетом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций в качестве террористов или пособников террористов. По состоянию на февраль 2004 года в общей сложности 104 контртеррористические организации были квалифицированы в качестве таковых в соответствии с разделом 4 Постановления.

Раздел 5 Постановления предусматривает, что старшее должностное лицо может направить в Суд первой инстанции ходатайство о вынесении постановления об идентификации террористов или пособников террористов, не выявленных Контртеррористическим комитетом Совета Безопасности Организации Объединенных Наций. Суд может принять такое решение только в случае, когда лица или организации, о которых идет речь в ходатайстве, являются террористами или пособниками террористов. Такой механизм идентификации применяется в случаях, когда другие судебные органы просят идентифицировать ту или иную конкретную террористическую организацию. Продолжительность времени, необходимого для завершения процедуры идентификации зависит от конкретных обстоятельств каждого дела и от документации, требуемой Судом первой инстанции. По состоянию на февраль 2004 года никакие физические или юридические лица не были идентифицированы в соответствии с положениями раздела 5 и никакие лица или группы не были привлечены к судебной ответственности за мобилизацию поддержки (включая вербовку) для террористической группы или организации.

Как отмечалось ранее, раздел 6 Постановления об Организации Объединенных Наций (меры по борьбе с терроризмом) (глава 575) предусматривает, что, если секретарь по вопросам безопасности имеет веские основания подозревать, что какие-либо средства являются террористической собственностью, они могут быть заблокированы, независимо от их происхождения и независимо от того, находятся ли они во владении лиц или групп, не определенных Советом Безопасности Организации Объединенных Наций.

Администрация Специального административного района Аомэнь в настоящее время рассматривает вопрос о необходимости с технической и политической точек зрения принятия дополнительных постановлений в целях дальнейшей стандартизации порядка блокирования активов.

1.16 Что касается осуществления подпункта 1(с) резолюции, то КТК интересуется, сколько раз финансовые активы или экономические ресурсы блокировались, арестовывались или конфисковывались в связи с финансированием терроризма. Китайской Народной Республике предлагается также предоставить КТК информацию о количестве лиц и/или организаций, имущество которых было заблокировано в связи с тем, что они были включены в перечень, составленный:

- Советом Безопасности;
- Китайской Народной Республикой;
- другими государствами или организациями.

КТК просит также Китайскую Народную Республику предоставить ему соответствующую статистику по специальным административным районам Сянган и Аомэнь.

Одно время в Китае существовали отделения Благотворительного международного фонда (БМФ), который включен в новый сводный перечень физиче-

ских и юридических лиц, входящих в состав движения «Талибан» или организации «Аль-Каида» или связанных с ними, который был составлен и ведется Комитетом Совета Безопасности, учрежденным пунктом 6 резолюции 1267 (1999) (Комитет 1267). Они были закрыты компетентными властями Китая в соответствии с законодательством, и соответствующие факты были доведены до сведения Комитета 1267.

По состоянию на февраль 2004 года правительство Специального административного района Сянган не заморозило, не арестовало и не конфисковало никаких средств или других активов в связи с финансированием терроризма.

1.17 Что касается осуществления подпунктов 1(а) и (с) резолюции, а также статьи 8 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, то КТК просит Китайскую Народную Республику предоставить информацию о ее основных законодательных процедурах, предусматривающих конфискацию активов, или о деятельности каких-либо других механизмов изъятия имущества (особенно активов законного происхождения, связанных с террористической деятельностью). Просьба рассказать, каким образом эти процедуры действуют на практике, и указать, какие органы отвечают за их применение. Допускается ли в соответствии с законодательством Китая конфискация доходов от преступной деятельности без предварительного вынесения обвинительного приговора преступнику (т.е. конфискация *in rem*)? Если нет, то намеревается ли Китайская Народная Республика ввести такую систему? КТК интересуется также, какие соображения обычно принимаются во внимание при пересмотре решений органов, о которых говорилось выше в настоящем пункте. Просьба сообщить о размерах в финансовом выражении любых активов, которые были арестованы или конфискованы в связи с принятием Китайской Народной Республикой мер по предотвращению финансирования терроризма. Допускает ли законодательство Китайской Народной Республики использование части или всего конфискованного имущества для удовлетворения исков о возмещении ущерба лицу или лицам, заявляющим о причинении им вреда в результате совершения преступления? Просьба рассказать, как в соответствии с законодательством и процедурами Китайской Народной Республики рассматриваются просьбы иностранных государств об оказании международной правовой помощи в связи с мерами по конфискации, обусловленными террористическими преступлениями.

В этой связи следует привести следующие положения Уголовного кодекса Китайской Народной Республики:

Статья 59: Конфискация имущества является конфискацией части или всего имущества, находящегося в личном владении преступника. Когда все имущество, находящееся в личной собственности преступника, конфискуется, оставляются средства для покрытия расходов на проживание самого преступника и лиц, находящихся на его иждивении. Когда выносится приговор, предусматривающий конфискацию имущества, она может не распространяться на имущество, которое принадлежит или должно принадлежать членам семьи преступника.

Статья 60: Когда необходимо использовать конфискованное имущество для оплаты законных долгов преступника до конфискации имущества, долги оплачиваются по требованию кредитов.

Статья 64: Преступник должен вернуть все незаконно полученное имущество или по распоряжению суда произвести возмещение или компенсацию за него. Законное имущество потерпевших должно оперативно возвращаться. Контрабандные товары и личная собственность преступника, которые были использованы для совершения преступления, подлежат конфискации. Конфискованное имущество и штрафы передаются в национальную казну и не должны передаваться другим органам или использоваться каким-либо иным образом.

В этой связи следует привести следующие положения Уголовно-процессуального кодекса Китайской Народной Республики:

Статья 77: Если потерпевший понес материальный ущерб в результате преступного деяния обвиняемого, он имеет право возбудить частный гражданский иск в ходе уголовного производства. Если ущерб нанесен государственному имуществу или коллективному имуществу, народная прокуратура может возбудить смежный гражданский иск в ходе публичного судебного преследования. В случае необходимости, народный суд может опечатывать или изымать имущество обвиняемого.

Статья 114: Любые предметы и документы, обнаруженные во время следствия или обыска, которые могут быть использованы при доказывании вины подозреваемого преступника, подлежат аресту. Аресту не подлежат предметы и документы, которые не имеют отношения к делу. Арестованные предметы и документы должны храниться надлежащим образом или опечатываться для безопасного хранения, и они не должны использоваться или повреждаться.

Статья 115: Все арестованные предметы и документы должны быть тщательно проверены следователями вместе со свидетелями и их хранителем; на месте составляется в двойном экземпляре подробный перечень, и он подписывается или опечатывается следователями, свидетелями и хранителем. Одна копия перечня передается хранителю, а другая копия хранится в досье для справочных целей.

Статья 117: Народные прокуратуры и органы общественной безопасности могут, если того требуют интересы уголовного следствия, проверить или заблокировать вклады или переводы подозреваемого преступника в соответствии с действующим законодательством. Если вклады или переводы подозреваемых преступников были заблокированы, то они не могут быть заблокированы еще раз.

Статья 118: Если в ходе расследования выяснится, что какие-либо арестованные предметы, документы, почта, телеграммы или заблокированные вклады и переводы в действительности отношения к делу не имеют, то в течение трех дней арест и блокирование аннулируются и предметы возвращаются их первоначальным владельцам или в соответствующие почтовые отделения или отделения связи.

Статья 220: Все решения о конфискации имущества, назначенной в качестве дополнительного или отдельного наказания, подлежат исполнению народными судами; в случае необходимости, народные суды могут исполнять такие решения совместно с органами общественной безопасности.

Ниже приводится краткое объяснение законной процедуры конфискации имущества:

Согласно законодательству Китая, конфискация имущества является одним из видов уголовного наказания, которое назначается народными судами. Во время расследования народные прокуратуры, органы общественной безопасности, отвечающие за расследование уголовных дел, могут изымать предметы и документы любого рода, которые могут быть использованы для установления виновности или невиновности подозреваемого преступника, и могут наводить справки и/или замораживать вклады и/или переводы подозреваемого преступника. Кроме того, все имущество, незаконно полученное преступником, должно быть возвращено или ему может быть приказано произвести реституцию или выплатить за него компенсацию. После того как следствие завершено и дело передано в органы прокуратуры для рассмотрения и уголовного преследования, им также передается все изъятое имущество; в конечном счете, вопрос о том, должно ли это имущество быть конфисковано или нет, решает народный суд. За исключением запрещенных предметов, имущество и активы могут изыматься или блокироваться, но не конфисковываться, если только народный суд не вынесет иное решение. Связь между имуществом и преступлением является фактором, который должен приниматься во внимание при принятии решений об изъятии или блокировании активов.

К вопросу о компенсации ущерба теми, кто его причинил:

Согласно законодательству Китая, все имущество, приобретенное незаконным путем, подлежит возврату или же суд может вынести постановление о том, что преступник должен произвести реституцию или выплатить за него компенсацию; законная собственность потерпевшей стороны должна быть оперативно возвращена. Лица, которые понесли материальный ущерб или потери в результате преступных деяний обвиняемого, имеют право подать частный гражданский иск в ходе уголовного производства и потребовать от обвиняемого компенсации. Народный суд может в случае необходимости опечатать или изъять имущество обвиняемого.

1.18 Что касается осуществления подпунктов 1(a) и (d), а также статьи 5 Международной конвенции о борьбе с финансированием терроризма, то просьба сообщить, приняла ли Китайская Народная Республика (включая специальные административные районы Аомэнь и Сянган) меры по привлечению юридических лиц к гражданской, уголовной или административной ответственности за совершение уголовных преступлений, в частности, преступлений, связанных с терроризмом? Просьба предоставить конкретную информацию о соответствующих правовых документах. Могут ли юридические лица нести ответственность в случаях, когда не было выявлено или осуждено никаких физических лиц? Не могла бы Китайская Народная Республика предоставить КТК в этом контексте статистическую информацию о количестве случаев, когда в связи с оказанием поддержки террористам или террористическим организациям были применены санкции в отношении:

- **финансовых и нефинансовых учреждений;**
- **других финансовых посредников.**

Раздел 7 Постановления Специального административного района Сянган об Организации Объединенных Наций (меры по борьбе с терроризмом) (глава 575) предусматривает, что никто не должен предоставлять средства террористам или пособникам террористов или собирать средства для них; раздел 8 этого Постановления предусматривает, что никто не должен предоставлять в распоряжение террористов или их пособников какие-либо средства или оказывать им финансовые (или смежные) услуги. Согласно постановлению о толковании и общих положениях (глава 1), термин «лицо» включает в себя любой публичный орган или любую группу лиц, инкорпорированную или неинкорпорированную. В Специальном административном районе Сянган не было зафиксировано случаев, когда та или иная организация была признана причастной к оказанию поддержки террористам или террористическим организациям.

Как отмечалось выше, в настоящее время Специальный административный район Аомэнь изучает с технической и политической точек зрения законопроект о борьбе с терроризмом. В проекте прописана уголовная и гражданская ответственность корпораций за совершение террористических преступлений.

1.19 В контексте представленного в дополнительном докладе ответа в связи с подпунктом 2(g) (стр. 17) КТК просит сообщить, каким образом Китайская Народная Республика обеспечивает надлежащее сотрудничество и обмен информацией между различными государственными учреждениями и/или другими компетентными органами, которые могут заниматься расследованием случаев финансирования терроризма? Что касается осуществления подпункта 3(d) резолюции, то не могла бы также Китайская Народная Республика сообщить КТК, обладает ли она каким-либо директивным механизмом для обмена с другими государствами соответствующей информацией о подозрительных операциях или по другим вопросам, касающимся финансирования терроризма?

Специальные административные районы Аомэнь и Сянган, а также провинции Китая обмениваются региональной или международной полицейской информацией и материалами уголовных расследований с иностранными государствами. Обмен разведанными с иностранными государствами осуществляется согласно положениям соответствующих соглашений о сотрудничестве и международных договоров или соглашений, подписанных с этими странами.

Согласно положениям Закона о системе внутренней безопасности, действующего в Специальном административном районе Аомэнь, Единая полицейская служба через свои вспомогательные полицейские органы, а также Таможенная служба Аомэня гарантируют в рамках их соответствующих областей компетенции сотрудничество на межрегиональном и международном уровнях по всем вопросам, касающимся борьбы с насильственными и трансграничными преступлениями, особенно международным терроризмом, торговлей и людьми, отмыванием денег, торговлей оружием и наркотиками, преступлениями с использованием электронных средств и преступлениями против окружающей среды.

Эффективность таможенного, иммиграционного и пограничного контроля

1.20 Осуществление пунктов 1 и 2 резолюции невозможно без применения эффективного таможенного и пограничного контроля в целях предотвращения и пресечения финансирования террористической деятельности.

Осуществляет ли Китайская Народная Республика контроль за перевозкой через границу наличности, оборотных документов, драгоценных камней и металлов (например, обязывая лиц предъявлять таможенную декларацию или получать предварительное разрешение на любую такую перевозку)? Просьба сообщить, устанавливается при этом какой-либо денежный или финансовый порог. Просьба также предоставить КТК соответствующую информацию по специальным административным районам Сянган и Аомэнь.

Китайские таможенные власти позволяют банкам переводить иностранную валюту и наличность в юанях на основании выдаваемых Государственным валютным управлением Народного банка Китая разрешений на перевод в страну и из нее иностранной валюты и наличности в юанях. Что касается импорта и экспорта золота и золотых изделий, то таможенные органы используют соответствующие формальные процедуры, основанные на разрешениях руководителя отделения Народного банка Китая (в отношении импорта) и разрешениях на экспорт применительно к финансовым инструментам. В Китае не осуществляется регламентационный контроль за импортом серебра; что касается экспорта серебра (за исключением торговли серебряными изделиями), то таможенные органы используют соответствующие формальные процедуры, основанные на экспортных лицензиях, выдаваемых органами, осуществляющими контроль за коммерческой деятельностью. Самый строгий контроль введен в отношении импорта и экспорта сырьевых алмазов, независимо от вида торговой сделки или использованного транспорта; таможенные власти используют импортные и экспортные формальные процедуры, основанные на грузовых ввозных или вывозных таможенных документах, выдаваемых портовой инспекцией и карантинными властями, а также на иной соответствующей документации. Таможенные власти не применяют соответствующие торговые контрольные меры в отношении оборотных документов.

В Постановлении о временных мерах по регулированию ввоза в Китайскую Народную Республику наличности в иностранной валюте и ее вывоза четко предусматривается, что лица, ввозящие в Китай наличность на сумму свыше 5000 долл. США, хотя и не подпадают под действие импортных ограничений, тем не менее должны заполнить декларацию и передать ее таможенным властям; лица, вывозящие из Китая наличность на сумму свыше 5000 долл. США, должны подать в банк или Государственное валютное управление заявление с просьбой разрешить им вывести иностранную валюту из Китая в соответствии с действующим законодательством до того, как таможенные органы разрешат им выехать. Важная цель этой меры состоит в осуществлении контроля за потоками крупных сумм наличности в рамках координации усилий по борьбе с отмыванием денег и терроризмом.

В соответствии с разделом 6DB Постановления об импорте и экспорте (общие положения) (глава 60А) правительство Специального административного района Сянган соблюдает с января 2003 года требования Кимберлийского процесса сертификации в отношении необработанных алмазов. Согласно процедуре, никто не может импортировать или экспортировать сырьевые алмазы в Специальный административный район Сянган или из него, если только сделка не соответствует требованиям Кимберлийского сертификата, выданного департаментом торговли и промышленности. Кроме того, торговцы, импортирующие, экспортирующие, покупающие, продающие или перевозящие необрабо-

таннные алмазы, должны регистрироваться в департаменте торговли и промышленности и не могут торговать со страной, которая не соблюдает требование Кимберлийского процесса сертификации. Процесс предусматривает систему повторной проверки, в соответствии с которой после того, как власти в месте, из которого экспортируется та или иная конкретная партия необработанных алмазов, выдали Кимберлийский сертификат на эту партию, будут направлять соответствующую информацию относительно этой партии в департамент торговли и промышленности, с тем чтобы департамент мог провести проверку для обеспечения того, что она соответствует данным, содержащимся в ходатайстве о выдаче Кимберлийского сертификата (на импорт), представленном местным импортером на эту партию. Аналогичным образом, когда департамент торговли и промышленности выдает сертификат на экспорт, он будет направлять соответствующую информацию о необработанных алмазах властям следующего места импорта. Таможенный и акцизный департамент Сянган проверяет все необработанные алмазы, импортируемые в Сянган или экспортируемые из него, на предмет обеспечения соблюдения процесса.

Что касается других ценных металлов (например, золота), то раздел 4 Постановления об импорте и экспорте (регистрация) (глава 60E) предусматривает необходимость предоставления таможенному и акцизному департаменту достоверной и полной декларации на все импортируемые товары; раздел 15 Закона об импорте и экспорте (статья 60) предусматривает, что таможенному и акцизному департаменту, по его просьбе, должен предоставляться манифест на груз, ввозимый или вывозимый на любом морском судне, летательном аппарате или транспортном средстве, прибывающем в Сянган или покидающим его.

Власти Специального административного района Сянган не ввели каких-либо мер для контроля за трансграничным перемещением наличности, однако, как ранее отмечалось, соответствующие финансовые регламентационные системы и руководящие принципы являются эффективными с точки зрения недопущения финансовых учреждений к участию в оказании финансовой поддержки террористам. Раздел 12 Постановления об Организации Объединенных Наций (меры по борьбе с терроризмом) (глава 575) предусматривает, что любое лицо, которому известно или которое имеет подозрение, что какая-либо собственность принадлежит террористам или используется для террористических акций, должно доводить эту информацию до сведения правоохранительных органов.

Что касается контроля за импортом и экспортом товаров в Специальном административном районе Аомэнь, то строго соблюдается единообразная система предварительного декларирования. Согласно режиму декларирования, охарактеризованному в статье 10 Закона о внешней торговле № 7/2003, таможенная служба Аомэня требует предоставления импортных или экспортных деклараций на все грузы стоимостью свыше 5000 патак, ввозимые в Специальный административный район Аомэнь или вывозимые из него. Таможенная служба также передает информацию о подозрительных сделках в валюте на крупную сумму в судебную полицию для проведения дознания и расследования. Кроме того, в настоящее время механизм таможенной декларации включает в себя систему электронного обмена данными, которыми могут пользоваться все менеджеры внешней торговли для подачи в предварительном порядке деклараций или ходатайств о выдаче разрешений. Таможенная служба может получать соответствующий документ заблаговременно, что способствует прове-

дению анализа и выбору целей для расследования, а также повышению эффективности ее борьбы с незаконной деятельностью.

Что касается пограничного контроля, то полицейская служба общественной безопасности Аомэня несет полную ответственность за въезжающих или выезжающих лиц. Связанные с въездом и выездом вопросы в Специальном административном районе Аомэня решаются на пунктах въезда и выезда, официально созданных для этой цели. Следует особо подчеркнуть, что иммиграционный департамент должен уделять особое внимание проверке того, включены ли имена лиц, въезжающих в Специальный административный район Аомэнь или выезжающих из него в специальные списки, составляемые Советом Безопасности Организации Объединенных Наций, и списки, предоставляемые правоохранительными учреждениями, с которыми департамент поддерживает дружественные отношения.

Согласно положениям подпункта 4 пункта 1 о полицейских мерах предосторожности в статье 17 Закона о системе внутренней безопасности Специального административного района Аомэнь, судебная полиция должна выдавать ордера на отказ во въезде в Специальный административный район Аомэнь или высылку нерезидентов, которые, с точки зрения законодательства, рассматриваются в качестве персон нон грата или которые представляют собой угрозу стабильности и внутренней безопасности, или которые подозреваются в причастности трансграничной преступности, включая международный терроризм. Кроме того, согласно положениям статьями 7 и 15 вышеупомянутого закона, в случае серьезной угрозы внутренней безопасности создается единая командная структура в составе органов внутренней безопасности Специального административного района Аомэнь. Хотя в принципе единой командной структурой руководит генеральный комиссар Единой полицейской службы, эти функции могут быть делегированы.

Что касается превентивных мер, то следует подчеркнуть, что соответствующие власти специального административного района усилили патрульные службы в популярных туристических местах, составили планы на случай непредвиденных обстоятельств и чрезвычайных ситуаций (например, планы чрезвычайного реагирования в аэропортах, планы поисково-спасательных работ и т.д.), проводят совместные учения с местными и иностранными правоохранительными органами, а также осуществляют имитационные нападения террористических организаций и движений и проводят повседневную подготовку группы по специальным операциям, входящей в состав группы тактического реагирования полиции общественной безопасности.

Наконец, также следует особо подчеркнуть тот факт, что Судебная полиция придает важнейшее значение сбору разведанных, участию в совместных учениях, долгосрочной подготовке, проводимой переговорными группами, которые начали действовать в середине 2001 года.

1.21 В целях эффективного осуществления подпунктов 2(с) и (g) резолюции необходимо, чтобы обеспечивался эффективный таможенный, иммиграционный и пограничный контроль, позволяющий предотвращать передвижение террористов и создание ими убежищ. Просьба рассказать в этой связи о юридических и административных процедурах, разработанных Китайской Народной Республикой (включая специальные административные районы Сянган и Аомэнь) в целях защиты своих портовых объ-

ектов и судов, лиц, работающих на этих объектах и судах, грузов, грузовых транспортных средств, морских сооружений и судового имущества от террористических нападений. Установлены ли компетентными органами Китая процедуры периодического обзора и обновления планов обеспечения безопасности на транспорте? Если да, то просьба рассказать об этих процедурах. Не могла бы также Китайская Народная Республика разъяснить в этой связи, каким образом она определяет подлинных владельцев судов, зарегистрированных в Китае в качестве государства флага, и каким образом она проверяет фамилии подлинных владельцев этих судов по спискам известных или подозреваемых террористов в целях выявления их возможной причастности к терроризму?

Статья 12 Закона Китайской Народной Республики о контроле за въездом и выездом иностранцев предусматривает, что иностранцам, которые, как считается, представляют собой угрозу государственной безопасности и общественному порядку Китая, не разрешается въезд в Китай. На основании этого компетентные департаменты могут через министерство общественной безопасности добавлять имена лиц, которых они подозревают в причастности к терроризму, в перечень тех лиц, которым отказано в разрешении на въезд в Китай. Портовые и пограничные пункты не будут давать этим лицам возможность въехать в страну. Статья 25 Постановления Китайской Народной Республики по вопросу о пограничных пунктах въезда и выезда предусматривает, что пограничные пункты при некоторых условиях имеют право приостанавливать или пресекать выезд из Китая или въезд в Китай различных транспортных средств, которые, в частности, как указано в пункте 3 этой статьи, перевозят лиц или грузы, угрожающие безопасности или интересам государства, или общественному порядку. Пограничные пункты могут на законных основаниях создавать запретные зоны в портах или на причалах, используемых для целей международного судоходства с тем, чтобы можно было следить за такими судами, а также устанавливать контроль за транспортными средствами и персоналом в таких портах.

Иностранные суда (в дальнейшем именуемые «судами») должны заходить в воды Китая или выходить из них через порты с таможенными службами, и они должны швартоваться, загружаться или разгружаться, а также брать на борт или отпускать на берег экипаж в портах с таможенными службами и должны подвергаться таможенному досмотру. Местные портовые власти заблаговременно уведомляют таможенную службу о том, где суда в пределах таможенных контрольных зон будут швартоваться, становиться на якорь, загружать или разгружать груз и товары или брать на борт или отпускать на берег экипажи; для швартовки судов, изменения мест якорной стоянки, погрузки или разгрузки грузов и товаров или принятия на борт или схода на берег экипажей в нетаможенных контрольных зонах необходимо проконсультироваться с таможенной службой через местные портовые власти.

Если судно вынуждено зайти в китайские воды или покинуть их через порты без таможенных служб или пришвартоваться, погрузить или разгрузить груз и товары или взять на борт или отпустить на берег экипаж в порту без таможенных служб, оно должно пройти таможенный досмотр после получения разрешения Государственного совета или после консультации с таможенной службой через посредство органа, должным образом уполномоченного на то Государственным советом. Лицо, несущее ответственность за судно, или судо-

вой агент должны за сутки уведомить таможенную службу о времени прибытия и отбытия судна, а также заблаговременно уведомить таможенную службу о сроках погрузки или разгрузки грузов и товаров. После того как судно зашло в воды Китая и до того, как оно проследует в другой порт в Китае, лицо, отвечающее за него за пределами Китая, должно представить транзитную декларацию и продемонстрировать целые и неповрежденные таможенные пломбы представителям таможенных властей в следующем порту.

Что касается защиты портовых средств и судов, то в настоящее время правительство Специального административного района Сянган завершает законодательные процедуры, необходимые для выполнения положений, касающихся морской безопасности, из Международной конвенции по охране человеческой жизни на море 1974 года и положений Международного кодекса по охране судов и портовых средств, и оно надеется разработать соответствующее постановление к 1 июля 2004 года. Согласно этим положениям судоходные компании и соответствующие службы эксплуатации портов должны проводить оценки безопасности и разрабатывать планы обеспечения безопасности, а также представлять их директору по морским вопросам или назначенным им органам безопасности для утверждения. Эти меры в области безопасности могут обеспечивать эффективную защиту портовых средств, судов, трудящихся и грузов, а также уменьшать степень опасности подвергнуться террористическому нападению.

Согласно нынешней системе для координации деятельности по борьбе с терроризмом все суда должны заблаговременно подавать заявления в портовые службы Специального административного района Аомэнь; в этом заявлении они должны представлять судовую роль, судовые документы и подтверждающую документацию, данные о грузоместимости и другие материалы, и они могут заходить в воды района или заниматься перевозкой груза в нем только после того, как это заявление будет одобрено. Если портовые власти обнаружат подозрительных лиц или груз, они уведомляют таможенные службы с тем, чтобы они могли принять надлежащие меры. Кроме того, портовые службы также активно рассматривают вопрос о соблюдении рекомендаций Международного кодекса по охране судов и портовых средств (ОСПС) и Международной конвенции по охране человеческой жизни на море (СОЛАС).

1.22 Что касается содержащейся в первом докладе Китайской Народной Республики ссылки (стр. 15) на современную автоматизированную систему, способствующую осуществлению контроля за въездом и выездом в Специальном административном районе Сянган, то КТК просит сообщить, какие действуют в Китайской Народной Республике — на континентальной части Китая и в специальных административных районах Сянган и Аомэнь — процедуры заблаговременного предоставления информации о грузах и пассажирах ее компетентным органам, а также органам других соответствующих государств, с тем чтобы можно было проинспектировать подозрительные грузы и пассажиров.

Статья 17 Постановления Китайской Народной Республики о пограничном контроле на пунктах въезда и выезда предусматривает, что лицо, управляющее транспортным средством, или соответствующие коммуникационные и транспортные департаменты должны заблаговременно уведомлять контрольно-пограничный пункт о времени отбытия или прибытия в порт судна, летатель-

ного аппарата или поезда, въезжающего в район или покидающего его, а также о местах остановки и перевозимых людях и грузах. Контрольно-пограничный пункт анализирует эту заблаговременно представленную информацию на предмет своевременного выявления каких-либо подозрительных обстоятельств, которые он мог бы выяснить.

В сентябре 2002 года Таможенный и акцизный департамент правительства Специального административного района Сянган подписал совместную декларацию принципов с таможенной службой Соединенных Штатов в целях сотрудничества между обеими таможенными службами в рамках инициативы по обеспечению контейнерной безопасности, с тем чтобы обеспечить беспрепятственное прохождение грузовых контейнеров из Сянгана в Соединенные Штаты, а также укрепить безопасность морской торговли во всем мире. Согласно декларации принципов Сянган и Соединенные Штаты будут обмениваться информацией и тесно сотрудничать в деле проверки контейнеров с высокой степенью риска. Согласно инициативе Таможенный и акцизный департамент Сянгана должен помогать обследовать контейнера за 24 часа до их загрузки для отправки в Соединенные Штаты. Эксплуатационные транспортные службы в Специальном административном районе Сянган участвуют в осуществлении этой инициативы на добровольной основе, и они должны заблаговременно представлять в таможенную службу Сянгана грузовую декларацию на груз, отправляемый в Соединенные Штаты. Для удобства тех, кто участвует в осуществлении этой инициативы, таможенная служба Сянгана согласилась принимать дубликаты грузовой декларации, представляемой таможенной службе Соединенных Штатов судовладельцами согласно правилу о 24 часах для целей проверки. После того как таможенная служба Сянгана получает грузовую декларацию, она проводит предварительную проверку контейнеров с высокой степенью риска и, в случае необходимости, досматривает содержащийся в них груз. Таможенные власти Сянгана представляют таможенной службе Соединенных Штатов документы о предварительной контейнерной проверке.

Таможенная служба Сянгана также заключила соглашение с авиакомпаниями в отношении соответствующих процедур, по которым авиакомпании должны представлять грузовые декларации за три часа до прибытия в Сянган соответствующего самолета. Эта мера также способствует проверке подозрительных грузов.

Иммиграционный департамент Сянгана ведет подготовку к тому, чтобы стать участником системы заблаговременного представления информации о пассажирах Азиатско-тихоокеанской организации экономического сотрудничества и в настоящее время активно обсуждает с соответствующими странами стратегические элементы. В рамках этой системы информация о пассажирах заносится в компьютер во время регистрации до посадки в самолет, и она передается соответствующим компетентным органам, с тем чтобы они могли заблаговременно выявить подозрительных пассажиров и принять соответствующие меры.

Используемая в настоящее время в Специальном административном районе Аомэнь электронная система обмена данными позволяет заблаговременно препровождать заявление, таможенную декларацию и документ о таможенной очистке, связанный с грузовыми импортными и экспортными операциями. Кроме того, активно рассматривается вопрос о расширении нынешней систе-

мы, с тем чтобы можно было еще раньше представлять предварительные декларации о грузе, чтобы таможенные органы могли их проанализировать как можно скорее и принять решение о том, какие грузы должны быть досмотрены. Согласно нынешнему транспортному механизму грузовые манифесты (включая манифесты для морских и воздушных поставок) должны представляться таможенным властям по прибытии в порт и после того, как таможенные органы завершат досмотр, могут осуществляться процедуры очистки. Что касается пассажирских манифестов, то в полиции общественной безопасности в каждом конкретном случае необходимо получать соответствующие списки фамилий.

Импорт, экспорт и транспортировка оружия и боеприпасов должны осуществляться в соответствии с положениями Декрета-закона 77/99/М, который требует получение предварительного разрешения старшего административного лица после выяснения мнения полиции общественной безопасности и представления всей соответствующей документации.

1.23 Что касается выполнения положений подпунктов 2(b) и (j) резолюции, то осуществила ли Китайская Народная Республика стандарты и рекомендации Международной организации гражданской авиации (ИКАО), содержащиеся в приложении 17? Просьба сообщить КТК, провела ли ИКАО проверку международных аэропортов в Китайской Народной Республике на предмет обеспечения безопасности.

Управление гражданской авиации Китая всегда ценило и поддерживало деятельность ИКАО и активно выполняло международные стандарты и практические рекомендации, содержащиеся в приложении 17 к Конвенции о международной гражданской авиации. Управление гражданской авиации Китая поддерживает и одобряет универсальную контрольную деятельность по обеспечению безопасности авиации, осуществляемую ИКАО, и оно активно сотрудничает с этой организацией в осуществлении различных проектов по оценке степени безопасности. ИКАО проведет проверки безопасности международных зон в аэропортах Пекина, Синь Сианьюана и Куньмина Вуцзиба в Китае с 10 по 28 мая 2004 года.

2. Помощь и консультации

2.1 КТК хотел бы вновь подчеркнуть, что он придает важное значение предоставлению помощи и консультаций в связи с осуществлением резолюции 1373. Комитет подтверждает свое намерение и впредь поддерживать и развивать уже начатый конструктивный диалог с правительством Китайской Народной Республики.

2.2 Справочник КТК по видам помощи (www.un.org/sc/ctc) часто обновляется в целях включения в него новой соответствующей информации об имеющейся помощи. КТК просит Китайскую Народную Республику сообщить, в каких областях она может оказывать другим государствам помощь в осуществлении данной резолюции.

Правительство Китая неизменно поддерживало и участвовало в международном сотрудничестве в борьбе с терроризмом и готово расширять обмен и сотрудничество в этой области с соответствующими странами, учась друг у друга и используя взаимовыгодные методы и опыт.

2.3 На этой стадии своей работы КТК сосредоточит внимание на просьбах об оказании помощи, которые касаются этапов «А» и «В». Вместе с тем вопрос об оказании помощи одним государством другому по любому аспекту осуществления резолюции должен решаться на основе договоренности между этими государствами. КТК будет признателен за предоставление ему информации о любых таких договоренностях и результатах их выполнения.
